

Cada día
UN LIBRO

«INTRODUCCION A LA HISTORIA LINGUISTICA DE VALENCIA», por Manuel Sanchis Guarner.

La historia lingüística de Valencia plantea unos cuantos problemas que los filólogos han tratado de resolver, pero es cierto que hasta ahora, por falta de documentación adecuada, no se ha hecho más que conjeturar con más o menos visos de verosimilitud. Estos problemas tienen por enunciado: ¿Qué lengua se hablaba en Valencia en el momento de la Reconquista? Es decir, ¿cómo hablaban los mozárabes valencianos? O bien, ¿el actual modo de hablar de los valencianos es de importación catalana? ¿Es de formación autóctona?

La unidad idiomática de Mallorca, Cataluña, Rosellón y Valencia es evidente e incuestionable y se llega a ella igualmente por los dos caminos: el de considerar el valenciano producto autóctono y el de que es importado por las fuerzas conquistadoras.

Lingüistas de gran erudición han tratado dichos problemas sin llegar a ponerse de acuerdo. Sanchis Guarner, que disertó sabia y brillantemente el pasado curso sobre ello en la Institución «Alfonso el Magnánimo» de nuestra ciudad —y el volumen que nos ocupa reúne sus cuatro conferencias— llega por métodos científicos y llenos de prudencia, como es natural, a afirmar que la formación de nuestra lengua valenciana actual es debida a la conquista y repoblación del país por las huestes de Jaime I. y que no es otra cosa que el catalán importado por los conquistadores, modificado eso sí, en su vocabulario por la conservación de bastantes palabras árabes y mozárabes, y en su morfología y fonética por diversas modalidades regionales, que dan al valenciano una particular fisonomía.

Este volumen, salido de la Imprenta Provincial, aumenta su valoración el prólogo de don Ramón Menéndez Pidal.

CARLES SALVADOR



12 febrer 1950